

UNIVERSITY OF CALICUT



SCHOOL OF DISTANCE EDUCATION

PROGRAMME PROJECT REPORT (PPR)

**Master of Arts
in
Arabic Language and Literature**

The Director
School of Distance Education
University of Calicut
Calicut University P O
Malappuram-673635
Phone: 04942400288, 2407356
Website sdeuoc.ac.in

1. Introduction

1.2 University of Calicut

The University of Calicut, established in the year 1968, is the largest institution of higher learning in Kerala in terms of the area of jurisdiction and student intake. It is also one of the largest universities in South India. There are currently 35 teaching departments, 432 affiliated colleges, 11 Academic Chairs and 38 self-financing centres under the university. Besides the main campus located at Thenhipalam village in Malappuram district, there are two other campuses at Thrissur and Vatakara. With more than quarter of a million students registered for various graduate and postgraduate programmes, the university's student population parallels the figures of the largest institutions in the world. It has produced 2532 PhDs and more than one million degree holders. The University caters to the educational requirements of the Malabar region, consisting of some of the most backward districts of the State. The courses offered by the University are specially tailored to suit the ethos and requirements of the region.

With an 'A' Grade by NAAC, the University of Calicut has made its distinctive mark in higher education in the country. It is the third most searched university in the world according to Google records. An uncompromising commitment to academic excellence and a fool-proof examination system have been crucial in maintaining the university's high academic standards. In order to keep the syllabi up to date and address the needs of the rapidly changing job scenario, the university periodically reviews the structure and content of the courses. This is taken care of by 126 Boards of Studies functioning under 14 Faculties. In order to systematize the learning and evaluation process the university introduced Choice

Based Credit Semester System (CCSS) in the year 2008. The University of Calicut is the first university in the state to introduce a regime for weeding out plagiarism in research. Anti-plagiarism software in use is constantly monitored and reviewed .

The University of Calicut reached 114th position in the recently announced QS-BRICS Rankings 2018. Among Indian Universities, University of Calicut bagged the 6th position .

The examination system has been streamlined and fool-proof mechanisms are now in place for the efficient conduct of the exams and prompt publication of results. The introduction of online verification system has facilitated rapid verification of marks and certificates, benefitting a large number of graduates and employers. In 2016, the university won the E-Governance Award for the successful implementation of ICT in administration, finance, examination and research. The University of Calicut is the first university in the State to implement the Digital Document Filing System (DDFS) successfully. The DDFS has facilitated quick processing of files, faster decision making, real time tracking and status verification. Using this facility employees and administrators can also work from homes and off-campus locations.

After becoming fully Wi-Fi-enabled, the University has succeeded in extending ICT to the process of learning in a large way. The University subscribes to more than 4000 e-journals which can be accessed by the faculty and the students online from both within the campus and outside. Many departments have brought in social media platforms for communication and discussion in their learning systems. The concept of the virtual classroom will become a reality when the current efforts to setup video conferencing links between the faculty and learners of each department and between departments reach their successful culmination .

The University's achievements in sports and games have been remarkable. Right from its inception, the University of Calicut has become all-India champions several times in inter-zone tournaments in games like football, volleyball and basketball. The University's achievements in athletics is probably unmatched by any other university in India. The legendary Olympians P T Usha and Anju Bobby George are alumni of the University. The University today boasts of state of the art football turf and stadia with 400 Mts. synthetic track

The University has been a fountainhead of arts and literature in the half a century of its existence. Poets, writers, critics, performing artists and film makers are a visible presence in

the University's life. Eminent personalities who have made their mark in arts and literature in the State are alumni of the University. Research forums which meet every week in the Departments have contributed to the prolific achievements in creative literature and criticism which the University can boast of. Several film clubs are active on the campus. Festivals of foreign films accompanied by seminars and discussion sessions are regularly organized on the campus. The students and the faculty also have an active presence in the social media .

The Educational Multimedia Research functioning on the campus is the only one in the State. It has contributed immensely to the cause of higher education in the region by producing audio-visual material in a variety of subjects. The production of audio course material launched by the EMMRC is moving at a tremendous pace and dozens of texts have already been produced. The technical personnel who are at the helm of material production at the EMMRC have won several awards and distinctions at the national level .

The University's green initiatives include the One Person One Tree project which is expected to provide complete green cover to the University in a short time. The University has Introduced Green Audit, Green Campus Award, Swatch Campus Award and Green Fest in order to foster Environment Consciousness. Rain-harvesting projects have been undertaken extensively. A massive solar energy project for providing power to the entire campus round the clock is under consideration.

The University has also become a tourist destination over the last few years. It maintains a botanical garden, considered to be the best in the state, visited by thousands of people a year. It now covers an area of 19.5 hectares and boasts of over 5000 specimens. Efforts to diversify the botanical garden have been launched. The university herbarium (CALI) is an internationally recognized reference centre for plant specimens. The sprawling landscaped park is also a great attraction for visitors. The buildings on the campus are artistically constructed and are a pleasure to the eyes .

The University has set up a Community Disability Management and Rehabilitation Program (CDMRP) to provide free advanced disability management service to students with developmental impairments. The program also makes provision for research through collaboration with various national and international institutions working in the area of disability management. As an institution that cares for the needs of differently-abled students and populace, a DAISY Audio Book system for visually challenged has been set up in the library. The University has distributed motorized wheel chairs to physically challenged

students on the campus, constructed ramps at the entrances of all buildings and initiated steps to install lifts in all major buildings for creating a friendly and hospitable campus for physically challenged. University established a unique facility 'Touch and Feel' Garden for visually challenged.

An anti-ragging cell is fully functional at the University. The university has managed to wipe out the menace of ragging from its campuses and can now claim to be a fully-student friendly university in terms of social interaction.

In its Golden Jubilee year, the University is launching a number of programmes and projects. These include massive investments in infrastructure, launching of programmes with varied content, especially of an interdisciplinary nature, initiating collaborative projects with centres of higher learning in India and abroad and with the Industry, making the campus self-reliant in its requirements of power, and a massive modernization and digitalization drive which would make it a world-class university.

2. The School of Distance Education

The open and distance learning system in India has emerged as an important mode for providing education to diverse sections of society. The School of Distance Education, formerly known as the 'Institute of Correspondence Courses and Continuing Education', University of Calicut, started functioning in the Academic year 1981-82. Now it is one of the major Departments of the university and has also emerged as one of the major distance education providers. SDE is making all its effort to extend its support to reach the unreached and has been keen in providing facilities in distance mode for the benefit of the deprived sections of the society. It caters to the needs of thousands of students from various parts of the country.

2.1 Vision & Mission

The School of Distance Education shall endeavour to create novel realms of education embracing creativity and innovations to enhance access to and reach of quality higher education.

The School of Distance Education will provide distance learning opportunities to the unreached and enable them to pursue quality higher education leading to competence of a high order.

3. Details of the Proposed M A Programme in Arabic

The proposed Post Graduate Program in Arabic Language and Literature under semester system is designed with a view to imparting to the students an advanced knowledge in Arabic Language & Literature. As different from the traditional M A Arabic course, this programme while retaining the classical background and essential classical contents, lays great emphasis on the teaching of and the practical training in the functional use of Arabic as a modern living language. The practical aspects of the Arabic Language as translation (both theory and practice), simultaneous interpretation, modern terminology and applied grammar are given due importance in the syllabi. As for the literature, its modern branches i.e. Novel, Short Story, Drama, Poetry and Modern Essays have been given adequate representation. In order to acquaint the students with the fundamentals of Computer application with Arabic software has also been included in the syllabi. Thus, the programme has been so designed as to serve not only as a scholastic and literary course, but also as a modern and practically oriented course, in a comprehensive way.

3.1 Mission and Objectives of M A Programme in Arabic

Training in the Arabic language offered by the School of Distance Education enables one, at the end of the training, to become a translator, an interpreter, a teacher or an intercultural consultant. In an era of globalisation a person trained in a foreign language is always in demand. The course aims at developing competence and proficiency in spoken as well as written language through the use of language laboratory, audio-visual means etc. Parallel to this the courses in civilization and culture give a total overview of the history, geography and cultural institutions of the country concerned. A survey of the particular country's intellectual history is woven into the fabric of the course to give the students a proper understanding of the relationship between society and its art and thought.

Literature is studied as a specific discipline in itself and students are trained in various methods of literary analysis.

The M.A. programme has been designed to provide advanced and intensive training of Arabic Language, Literature, Culture and Civilisation through courses such as translation Arabic-English-Arabic, simultaneous interpretation together with course contents such as classical prose and poetry, modern prose and poetry, history of Arabic language and literature, Arabic novels and plays, prepare students for research and interpretation.

At the end of the programme, the students will be familiar with the history, development and critical assessment of the range of themes and styles in the various genres of classical Arabic prose and poetry literature. They will have gained a critical understanding of a number of texts selected from classical Arabic prose genres, such as maqama, hikaya, khabar, risala and drama, and an ability to comment on the literary (language, style and narrative) and social (function and cultural and identity politics) dimensions inherent in these texts. An advanced understanding of the workings of the Arabic literary language will have been acquired. Particular attention will be given to notions of "literariness" and the cultural and political role of literature in the Arabic context. Students will also gain familiarity with classical Arabic literary theory and criticism.

The students will be familiar with the range of themes and genres to be found in medieval and contemporary Arabic literature and will have developed a grasp of relevant issues in literary theory and themes. They will have acquired a detailed knowledge of a selected number of texts comprising both poetry and narrative prose, and will be able to comment on the performance setting and social function of the works in question.

Particular attention is given to the interface between popular and canonical literature, and the student will be expected to situate selected popular texts in relation to prior or subsequent canonical counterparts.

3.3 Duration of the Programme

Four semesters spread over two years.

3.4 Faculty and Support Staff Requirement

There is one faculty in the rank of Assistant Professor) for MA Programme in Arabic Language and Literature on Contract basis. There is sufficient staff support from the SDE office for processing administrative work. The service of qualified resource persons and subject experts from various government and aided colleges are utilized after they are approved by the vice chancellor in the preparation of SLM, coordinating and taking contact classes and conducting internal evaluation.

3.5 Programme Delivery

The programme is being delivered with the help of SLM and contact classes. The study materials prepared by the teachers and experts in the subject will be distributed to the

students through the contact class centers. The soft copies of the study materials will be available in the website (www.sdeuoc.ac.in>Student Zone> Study Materials). The use of web-based tools is not in place yet, but steps are being initiated. The study materials will not be provided in printed form if the total enrollment for a programme is less than 50 students.

3.6 Instructional Delivery Mechanisms

Apart from providing Self Learning Material, the students of SDE will be offered contact classes at various contact class centers. The details regarding the contact class centers are given in the website of the SDE from time to time. A student can choose Contact Class Centre at the time of Online Registration. The allotment of contact class centres will depend on the number of students enrolled for each programme. If sufficient number of candidates is not enrolled for a programme, the nearest contact class centre will be allotted. The time table of contact classes will be sent to the students well in advance. The classes will be handled by teachers of the SDE, teachers of the colleges affiliated to the Universities in Kerala and by experts in the concerned field.

3.7 Procedure for Admissions, Curriculum Transaction and Evaluation

The admission notifications for MA Programme in Arabic, among others are being issued in leading national and regional dailies during the month of June-July. The detailed information regarding admission is being given on the SDE website (www.sdeuoc.ac.in) and on the university website (www.de.universityofcalicut.ac.in). The candidates seeking admission shall apply online only. The detailed information regarding admission and online registration facility for admission is provided through the website of the SDE i.e. www.sdeuoc.ac.in/OnlineRegistration or through the University website www.universityofcalicut.info/OnlineRegistration.

3.8 Minimum Eligibility for Admission

The candidates under mark scheme for admission to MA Programme in Arabic Language and Literature require to pass BA Arabic/Afzal Ul Ulama/BA Double Main with Arabic Degree with at least 45% in Part III or BA/BSc (excluding alternative pattern) Degree with Arabic in Part II with at least 45% marks of this University or equivalent degree. OBC/OEC candidates are eligible to relaxation up to 5%. SC/ST candidates need only to get a pass.

The candidates under Grade Scheme need to get a BA Arabic/Afzal Ul Ulama) Double Main with Arabic(Core) Degree or BA/BSc (excluding alternative pattern) Degree with Arabic as Common Course of this University or equivalent degree with OPTION 1.

3.9 Financial Assistance

The concession for tuition fee will be given to SC/ST and OEC students. The students belonging to SC/ST and OEC category will be admitted to the programme without remitting the tuition fee. The fee for the students thus admitted will be later claimed from SC/ST department as per the rules laid down by the government of Kerala and will be remitted to the University of Calicut.

3.9.1 Fee Structure of the Programme

Sl. No.	Particulars	Amount
1	Application Fee	200
2	Admission Fee	250
3	Course Fee (Tuition Fee) for One Year	2500
4	Matriculation (For those Who are Enrolling in the University of Calicut for the First Time)	100
5	Re-Matriculation (For Those Who Have Migrated from the University of Calicut to Other Universities)	150
6	Recognition Fee (For Those Who Have Qualified from Boards/Universities of Other States)	100
7	Postage Charges (For Those Who Does Not Avail the Facility of Spot Admission)	50
8	Spot Admission (For Those Who Are Availing the Spot Admission Facility)	50

3.9.2 ACADEMIC CUM EXAMINATION CALENDAR 2018-20

Name of Examination	Issuance of Admission Notification	Commencement of Online Registration	Date of Admission	Commencement of Semester	Date of Notification	Date of Commencement of Examination	End of Semester	Date of Conclusion of Exam (On or Before)	Date of Publication of Result
I Semester	10/06/18	25/06/18	08/08/18	10/08/18	05/12/18	06/01/19	06/01/19	18/01/19	28/04/19
II Semester				09/01/19	15/06/19	14/07/19	14/07/19	26/07/19	06/11/19
III Semester				26/09/19	11/01/19	10/02/20	15/02/20	22/02/20	31/05/20
IV Semester				16/02/20	11/07/20	11/08/20	18/08/20	30/08/20	10/11/20

3.9.3 Cost Estimate of the Programme and the Provisions (Base 2014-15)

Expected Enrollment	2000
Cost of SLM Preparation	3,75,000
Printing and Distribution of SLM	21,91,000
Contact Classes	20,46,976
Pay & Allowance of Staff at HQ	27,62,049
Miscellaneous Expenses	30,303
Examination and Valuation	18,18,182
Grand Total of Expenses	92,23,511
Expense Per Student	4612

4. Student Support Service Systems at SDE

(a) Online and Offline Availability of Syllabi (b) Study Materials (c) Question Bank (d) Grievance Redressal Cell (e) Library with Good Collection of Books and Journals (f) Wi-Fi connectivity (g) Counseling (h) Alumni Association (i) Research Cell (j) Post Office (k) Snack bar and Refreshment Centre (l) Restrooms (m) Drinking Water (n) Registration & E-Payment Facility (o) SDE Fest and Sports Meet etc.

5. Nature of the Program with HEI's Mission and Goals

The MA program in Arabic Language and Literature has wide demand, and only a small percentage of the students are being accommodated in the regular mode through colleges. This will join the attempt to democratizing higher education to large segments of the

population, providing an innovative system of university level education that is flexible and open in terms of methods, pace of learning, eligibility for enrolment and age of entry. Understanding the needs of the learners we have structured our learning material and induction program to lead the fresh learners through the threshold of higher education, and lead them through the course of the program and the final evaluation.

5.1 Appropriateness of the Program to be Conducted in Open and Distance Learning Mode to Acquire Specific Skills and Competence

On successful completion of the MA Program in Arabic, a student will be able to:

1. Identify and characterize Arabic literary genres and locate their aesthetics, ethics and politics in the context of their cultural context and historical development.
2. Understand the major Arab authors and Arabic texts and their significance in the development of Arabic literature.
3. Situate the energy of literary creativity in the dynamism of intercultural dialogues.
4. Productively employ the conceptual and critical tools to understand Arabic writing beyond its immediate communicative message.
5. Critically articulate and analyze orally, through the practice of class participation and discussion the major issues relevant to Arabic literature and literary studies.
6. Understand the relationship of literature to history and culture, understand the history of literature in Arabic in terms of major periods and authors, recognize and define major genres of literature, and recognize and define formal features in literature. Understanding Arabic Language: learn the history and evolution of Arabic language, understand Arabic Grammar and Morphology, and understand further the structure of Arabic.

5.2 Instructional Design

The proposed MA Program in Arabic is also offered by the University through regular mode and the program has also been approved by the statutory bodies of the University. Further, the University is revising the curriculum and syllabi of its MA program in Arabic once in every three year to ensure that the content is updated and to reflect current academic knowledge and practice, and also to ensure that the University provides the best learning experiences possible for students. Academic staff and experts in the area of Arabic propose changes in the curriculum and syllabi at the date of curriculum and

syllabus revision. Major changes are then submitted to the Board of Studies of Arabic (PG) of the University for final approval. As part of curriculum design, the curriculum and syllabus revision workshop considers curriculum analysis of social needs, translating the needs into course, splitting the objectives into specific objectives, grouping the specific objectives into subjects, deriving the subjects from the classification, specifying enabling objectives, unitizing each subjects matter, specification of required time and syllabus formulation.

5.3 Program Details

	Sl. No.	Course Title	Course No.	Marks
Semester I	1	Short Story and Drama	101	80
	2	Functional Arabic	102	80
	3	Advanced Grammar	103	80
	4	Modern Arab World	104	80
	5	Thafseer Literature	104 (P)	80
Semester II	6	Translation-Theory and Practice	201	80
	7	Computer Application with Arabic Software	202	80
	8	Modern Poetry	203	80
	9	Principles of Literary Criticism	204	80
	10	Hadith Literature	204 (P)	80
Semester III	11	Classical Arabic Literature	301	80
	12	Medieval Arabic Literature	302	80
	13	Rhetoric, Prosody and Linguistics	303	80
	14	Novel	304	80
	15	Detailed Study about an Author	304(P)	80
Semester IV	16	Terminology, Specialized Translation & Interpretation	401	80
	17	Indian Arabic Literature	402	80
	18	Trends and Movements in Arabic Literature	403	80
	19	Modern Prose	404	80
	20	Kerala Arabic Writings	404 (P)	80
	21	General Essay	405 (P)	100
	22	Comprehensive Viva-Voce		

6. Quality Assurance Mechanism and Expected Programme Outcomes

6.1 Quality Assurance Mechanism

The University of Calicut has constituted the "Centre for Internal Quality Assurance" (CIQA) as per UGC (Open and Distance Learning) Regulations, 2017 to ensure the delivery of high quality programmes to its learners. It extends to ensure quality service to the learners of the subject through development of good and appropriate standard Study Learning Material or SLM, integration of modern methods of teaching learning including usage of ICT and credibility of evaluation procedures. It also tries to identify the key areas in which the concerned School of the University should maintain quality. Another important function of the CIQA is to prepare Program Project Report(PPR) of the programs/courses being offered by the concerned School or proposed to be launched in the near future with due approval of competent authority.

7. Expected Programme Outcome

7.1 Knowledge

1. How to obtain solid knowledge of the Arabic literature and literary field and their interaction with and reflection of aspects of social and the political life of the Arab world.
2. How to relate the development of Arabic literature to a wider Indian and world context. How to deal critically with literary texts and probe their various layers of meanings, relate them to the context and the culture from which they emerged, place them within the development of the genre, movement, trend or school to which they belong.
3. How to read, translate and critically assess Arabic literary texts in the original language and how to conduct a critical appraisal of the text.